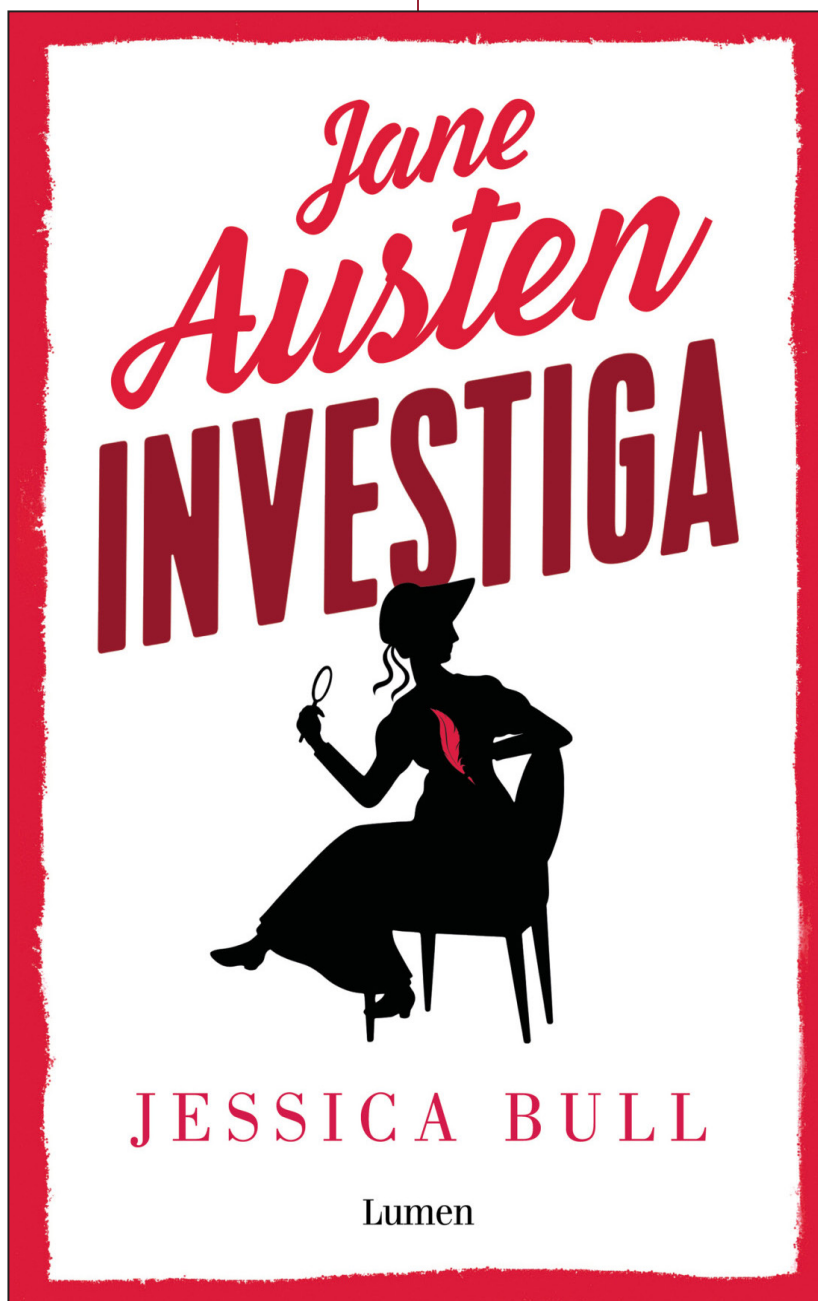




Guía de lectura



Penguin Club de lectura

## LA OBRA

**Jane Austen se convierte en detective en este cosy crime basado en la vida de la autora.**

Es el año 1795 y en el condado de Hampshire Jane Austen acude a una fiesta, durante la que espera que Tom Lefroy, el gran amor de su vida y quien inspiró al personaje de Mr. Darcy, le proponga matrimonio. Pero todo se va al traste cuando el cadáver de madame Renault, la desdichada sombrerera, aparece en el pequeño cuarto de la ropa blanca. Tras encontrar a Georgy, el hermano de Jane, con un collar perteneciente a la difunta, la policía da el caso por cerrado, por lo que el joven podría

terminar con la soga al cuello. Convencida de su inocencia y de que detrás de todo lo sucedido se esconde algo más, Jane decide investigar por su cuenta sobre la sociedad local. A medida que se vaya enfrentando al peligro, el engaño y el escándalo entre sus propios amigos y vecinos y crezca su lista de sospechosos, sus agudas dotes de observación se verán puestas a prueba. ¿Descubrirá la verdad a tiempo? ¿Conseguirá salvar a su hermano? Una cosa está clara: en Hampshire nada es lo que parece.

## CLAVES DE LA NOVELA

Una humeante taza de té siempre precede a una buena historia. Por eso, recomendamos al lector que ponga su tetera a hervir antes de sumergirse en este placentero y adictivo *cosy crime* creado por Jessica Bull: un libro que hará las delicias tanto de los amantes del género como de los lectores habituales de Jane Austen y de obras que transcurren durante el período de Regencia, como *Los Bridgerton*, saga literaria y televisiva con la que comparte la exquisita ambientación, el glamur de los bailes y los romances clandestinos y apasionados, protagonizados por mujeres fuertes que aspiran a ser todo lo independientes que sea posible teniendo en cuenta la época que les ha tocado vivir. También gustará a aquellos que disfrutaron de la novela *Un crimen con clase*, de Julia Seales, y a los apasionados de *Orgullo y prejuicio*, al que se hacen guiños en la ironía con la

que se trata la búsqueda de un matrimonio ventajoso.

El lector, ya con su taza de té en las manos y acomodado en una mullida butaca, se preguntará por qué era necesario convertir a su querida Jane Austen en una detective aficionada. A esto nos contesta Jessica Bull: «Soy una gran admiradora de Jane Austen y estaba buscando una manera de darle vida que me permitiera mostrar lo maravillosamente decidida, perspicaz e irreverente que era. Me da cuenta de que una novela policiaca era especialmente apropiada, ya que las novelas de Austen son misterios en los que la heroína debe descubrir el verdadero carácter de quienes la rodean. En un mundo donde todo el futuro de una mujer depende de con quién se case, vale la pena investigar a fondo el interés amoroso».

En manos de Jessica Bull, las habilidades desarrolladas para cazar a un buen

marido, como la capacidad para interpretar una mirada o palabra ambigua, se convierten de pronto en los recursos necesarios para descubrir a un asesino a la fuga, en un momento en que aún no había pruebas de ADN y la detección de huellas dactilares era poco frecuente. Pero la Jane de nuestro libro no solo echará mano de su adiestramiento para encontrar marido: su mirada de escritora también será esencial para descubrir la verdad, una cualidad que la convierte en aguda observadora y dota a su mente de una creatividad y flexibilidad que resultarán muy útiles para imaginar escenarios alternativos y teorías sobre el cómo y el porqué del crimen. Además, su talento narrativo le permitirá reconstruir los eventos de manera lógica y coherente, evaluando diversas posibilidades hasta encontrar la correcta.

Austen también era conocida por su profundo entendimiento de la naturaleza humana, un tema recurrente en sus novelas y fácilmente identificable en sus cartas, como nos cuenta Jessica Bull: «A lo largo de sus obras y cartas, muestra una comprensión innata de la naturaleza humana, una pasión por la justicia y una mirada inquebrantable a la sociedad en la que habita». Esta comprensión le dará a su versión literaria una ventaja significativa en la investigación, ya que podrá anticipar las motivaciones y reacciones de las personas implicadas en el crimen. Su capacidad para interpretar correctamente las intenciones y deseos de los demás resultará extremadamente útil a la hora de seguir pistas y descubrir la verdad detrás de las acciones de los sospechosos.

Lo cierto es que la obra de Austen no se aleja tanto de la novela policiaca. Bull señala que «*Emma* sigue las convenciones de una novela policiaca contemporánea. No hay ningún cadáver, pero Austen hábilmente distribuye las pistas sobre la historia real, el compromiso secreto entre Jane Fairfax y Frank Churchill, a lo largo de la narración».

La vida y la escritura de la verdadera Jane Austen se cuegan en esta obra, aunque la autora nos advierte al final del libro de que algunos acontecimientos han sido desplazados en el tiempo o modificados para ajustarlos a su cronología y necesidades. Por ejemplo, Austen conoció a Tom Lefroy, su gran amor frustrado que inspiró *Orgullo y prejuicio*, unos meses después de lo que se indica en la obra, y la casa en la que se encuentran, Deane House, era de estilo georgiano y no tudor como se nos cuenta en la narración.

Además, Bull ha tomado prestados para sus personajes los nombres de personas que conoció o imaginó Austen: la señora Twistleton era la mujer adúltera que Austen conoció en Bath; los Austen contaron con varias sirvientas llamadas Sally; y una Jane Austen adolescente se casó con Jack Smith en la hoja de prueba del registro parroquial. Además, Austen menciona a la familia Rivers en sus cartas, aunque se cree que Sophy es un personaje ficticio. Douglas Fitzgerald, por otra parte, es fruto de la invención de Bull, si bien su situación se inspira en los hermanos Morse (herederos de una gran fortuna que entraron en la alta sociedad británica a través del matrimonio), originarios de Jamaica y contemporáneos de Austen.

Por otra parte, de forma paralela a la investigación, Austen se encuentra escribiendo *Lady Susan*, como efectivamente ocurrió en la vida real. En el libro, la protagonista planea publicar la obra de forma anónima, tal y como hizo Jane Austen con sus libros, aunque esta historia en concreto no vio la luz hasta su muerte.

El lector, apurando el último sorbo de su taza de té y echando mano a un esponjoso bollito de pasas, ya se habrá imaginado que esta historia, a pesar del terri-

ble asesinato con el que da comienzo, no resulta aterradora ni dramática. Bull nos explica que leer un *cosy crime* puede ser «una experiencia catártica: puedes llorar mucho por el destino de la víctima, pero, como rara vez sucede en la vida real, confiar en que finalmente se hará justicia». Con esta seguridad, podemos entonces adentrarnos en este mundo cálido y familiar, lleno de personajes carismáticos y entornos pintorescos, donde olvidarnos de nuestras mundanas preocupaciones. Pero recuerda, todo puede ser una pista.

# LOS PERSONAJES

## **LA FAMILIA AUSTEN**

El reverendo George Austen, su buena esposa, la señora Cassandra Austen, y sus ocho hijos: James Austen, el mayor; George Austen (Georgy), sordo de nacimiento y con una discapacidad intelectual; Edward Austen (Neddy), criado por unos parientes ricos; Henry Austen, libertino y mujeriego; Cassandra Austen, bondadosa y dulce; Francis y Charles Austen, ambos destinados al servicio de la Marina Real, y una joven Jane Austen de veinte años, escritora en ciernes y detective aficionada.

## **LA FAMILIA HARCOURT**

Sir John, lady Harcourt y su hijo, recién llegado de Bruselas, Jonathan Harcourt. Su hermano Edwin falleció al caerse de su caballo la víspera de su boda con la hija de un duque. La ama de llaves de la familia es la señora Twistleton.

## **LA FAMILIA RIVERS**

El difunto señor Rivers logró amasar una fortuna gracias al comercio de algodón, aunque su viuda prefiere la seda y las pieles. Sophy es la hija mayor y lo más probable es que pronto se comprometa con Jonathan Harcourt.

### **DOUGLAS FITZGERALD**

Es un joven clérigo en ciernes, hijo natural del cuñado de la señora Rivers, el capitán Jerry Rivers. El capitán Rivers posee una plantación en Jamaica y envió al señor Fitzgerald a Inglaterra para que recibiera educación. El joven es llamativamente alto e imponente, y lleva una peluca plateada que contrasta con el extraordinario moreno de su tez.

### **LA FAMILIA LEFROY**

El reverendo George Lefroy, la señora Lefroy y su sobrino Tom Lefroy, un joven y ambicioso abogado, el menor de seis hijos y el único varón.

### **MADAME RENAULT**

Se trata de nuestra desdichada sombrera.

## EXTRACTOS POR TEMAS

---

### LA IMPORTANCIA DEL MATRIMONIO PARA LAS MUJERES

Pese a que los personajes de Jessica Bull, y de Jane Austen, son por lo general mujeres fuertes e independientes, tienen que enfrentarse a los códigos y convenciones de su época, y encontrar su libertad dentro de sus márgenes. La Jane de Jessica Bull pertenece plenamente a este mundo donde el propósito más importante de una mujer es encontrar un buen partido, lo cual no quiere decir que Jane no sea crítica con este sistema, siempre dividida por esa tensión entre su entorno y sus aspiraciones.

«Por mucho que James y Henry parezcan aprobar a Tom, Jane es su hermana pequeña, y tienen el deber de salvaguardar su honra. La reputación de una dama es su bien máspreciado. Sobre todo si se trata de una dama joven como ella, que no dispone de suficientes recursos para que se la considere un buen partido». (pp. 14-15)

«De ahí que Jane se juegue su honra a fin de asegurarse ella también un prometido para no convertirse en la única de los ocho hijos de los Austen que se queda en la rectoría de Steventon. No puede imaginar peor sino que el de ser una solterona de por vida y verse obligada a hacer de niñera de sus ancianos padres en su vejez». (p. 15)

«El señor Bigg ya era un hombre rico cuando heredó Manydown de sus parientes, los Wither, y añadió ese apellido al suyo como agradecimiento. Legará la casa y sus tierras a su hijo, pero, a diferencia del señor Austen, dispone de dinero de sobra para dejar también a sus hijas bien situadas. Alethea no se verá obligada a aceptar un matrimonio sin amor... ni a separarse de alguien de quien esté locamente enamorada solo porque los números no cuadren.

—En eso te doy la razón. Ojalá todas las mujeres pudieran permitirse el lujo de elegir.

—Exacto. Sé que soy una privilegiada, y es justo por lo favorable de mis



circunstancias por lo que tengo la intención de disfrutar de mi buena fortuna. No necesito un marido con quien compartir mi vida o, Dios no lo quiera, mi alcoba. Así de sencillo.

Jane no ve con tan buenos ojos esta última reticencia de Alethea: compartir alcoba con Tom Lefroy no figura en su lista de dudas reprimidas hasta el momento, tan solo las inevitables “consecuencias” de compartir cama. No es que a Jane no le gusten los niños. Adora a Anna, a Hastings y a la prole de Neddy, pero se ha dado cuenta de que las tías disfrutaban de la parte más divertida de la crianza, mientras que las madres acaban agotadas por culpa de los aspectos más perentorios de tener que mantener vivos a sus vástagos». (p. 286)

---

### LA INDEPENDENCIA DE LAS MUJERES

Jane Austen perteneció a un tiempo en que, si bien las costumbres del pasado seguían muy vigentes, se empezaba a vislumbrar la posibilidad del cambio. En su libro, Bull retrata a mujeres que imaginan otros mundos e intentan hacerlo realidad por medio del ejercicio de su independencia.

«Saltaba a la vista que madame Renault era consciente del valor de su maestría y confiaba en que seguiría habiendo demanda para su labor artesanal. Qué liberador debía de ser pertenecer a una clase de mujeres que podían enorgullecerse sin reservas de su trabajo». (p. 24)

«Precisamente por eso la actual heroína de Jane, la diabólica lady Susan, en su condición de viuda, no es susceptible de sufrir semejantes humillaciones ante un tribunal de justicia. A merced de la pluma de Jane, lady Susan es, en cambio, libre de causar estragos en el género masculino. Hay cierta ironía en que solo sometiendo al marido, y después sobreviviéndolo, pueda una mujer alcanzar la verdadera libertad». (pp. 31-32)

---

### LA ESCRITURA

Las dotes literarias de Jane serán cruciales para resolver el misterio y para imaginar otros mundos posibles. Al tiempo que realiza su investigación, una parte de Jane sueña con realizar sus sueños, en momentos que se vuelven especialmente tiernos gracias al conocimiento actual de que consiguió lo que se proponía.

«Cada vez que examina los estantes, Jane fantasea con colocar su *Lady Susan* entre esos volúmenes. De forma anónima, claro está; no tiene intención de convertirse en una paria. Copiada con su mejor caligrafía, en uno de sus refinados cuadernos de vitela, la obra no parecería tan fuera de lugar en la miscelánea de la señora Martin». (p. 164)

---

### LAS DIFERENCIAS DE CLASE SOCIAL

La posición acomodada de Jane no le impide ser consciente de las diferencias sociales de su entorno. A través de las in-

vestigaciones de Jane, Jessica Bull consigue mostrarnos la realidad de una época que tiene quizás demasiados paralelismos con la sociedad de hoy en día, así como incitar a la reflexión sobre temas aún candentes.

«Jane se aferra al brazo de Eliza mientras siguen al señor Toke, propietario de la Angel Inn, hacia un rincón tranquilo del comedor, en la planta principal. Es una parte mugrienta de la posada en la que Jane nunca había estado. Las mesas están abarrotadas de obreros que mojan pan en cuencos de madera y beben cerveza en jarras de peltre. El olor a cuerpos desaseados y repollo demasiado hervido resulta sofocante». (p. 155)

«—Si le hubiera ocurrido a una de las jóvenes damas del baile, no habrían dejado piedra sin remover para atrapar a quien lo hizo, pero como era una de nosotras, una mujer normal y corriente que intentaba ganarse la vida de manera honrada, ¿qué más da si alguien le parte el cráneo y deja su cuerpo tirado como si fuera basura?». (p. 307)

---

### LA IMPORTANCIA DE LAS APARIENCIAS, ROPA Y PEINADOS

La independencia y la libertad de las mujeres no son incompatibles por el gusto por la belleza y la estética, y Jessica Bull nos deleita con todo lujo de detalles sobre las vestimentas de la época.

«Jane y la señora Austen lucen sus mejores vestidos, de tonos claros y con ena-

guas rosas de estilo persa. El de Eliza es de color gris perla, una pizca más oscuro. El talle de los trajes de su prima se acerca cada vez más al busto. Jane no sabe qué opinar de esa nueva moda, salvo que los breves corsés que lleva Eliza debajo de la ropa parecen mucho más cómodos que las prendas interiores que ella utiliza». (p. 174)

«Desde el otro lado de la pulida pista de baile, la amiga de Jane, Alethea, extiende un brazo fino y blanco, enfundado en un guante de color marfil, y lo agita con entusiasmo para saludarla. Se ha recogido el pelo caoba en lo alto de la cabeza y ha usado unas plumas de avestruz a modo de adorno». (p. 193)

---

### MACHISMO Y RACISMO

Jessica Bull aplica una mirada contemporánea a los problemas de antaño, con un actualizado discurso feminista y antirracista que nos permite entender mejor los matices de cada personaje.

«—Verá, es complicado. Allí existen ciertas leyes, y se promulgan otras cada vez con mayor frecuencia, ideadas para impedir que un hombre de color pueda llevar una vida plena. Aun con el auspicio de mi padre, se imponen límites a mis privilegios, restricciones respecto a los cargos públicos que puedo ostentar, la cantidad de tierras que puedo poseer y la proporción de la fortuna de mi padre que puedo heredar. La lista aumenta con cada día que pasa». (p. 214)

«A Jane le arden las mejillas. Ha ofendido al señor Fitzgerald con su zafia comparación. Se merece la humillación pública de ser abandonada en mitad de un baile. ¿Cómo puede equipararse su insignificante búsqueda de independencia con la lucha por la libertad del señor Fitzgerald? ¿Cuánto menores serían sus opciones en la vida si además de ser mujer fuera una mujer de color?». (pp. 214-215)

---

## EL DIVORCIO

El divorcio implicó para muchas mujeres la posibilidad de conseguir un poco de libertad. Pero no todo era tan sencillo, ya que la sociedad seguía siendo regida por normas y convenciones que castigaban duramente la existencia de una mujer independiente. Jessica Bull

explora las dificultades del divorcio por medio de sus personajes.

«Para las clases medias, el divorcio resulta tan difícil y costoso que raya en lo imposible. Y dado que las mujeres casadas carecen de posesiones y fortuna, el único recurso de un esposo engañado contra una esposa adúltera es denunciar a su amante por “relación indecorosa”. En sentido estricto, el concepto hace referencia a la posibilidad de pedir compensación por la devaluación de una propiedad. A ojos de la ley, el estatus de la esposa es apenas superior al del caballo predilecto del establo. A ambos se les puede fustigar y hacer trabajar hasta la muerte, pero solo es legítimo matarlos cuando ya no son de utilidad. Es una realidad a la que duele enfrentarse.». (p. 31)

## PREGUNTAS PARA LA CONVERSACIÓN

1. ¿Conocíais los datos sobre la vida de Jane Austen que se cuentan en la novela?
2. ¿Reconocéis influencias de la obra de Jane Austen en esta obra?
3. ¿Qué os parece el recurso de convertir a Jane Austen en una detective aficionada? ¿A qué otro escritor o escritora os gustaría ver como detective?
4. ¿Cuáles creéis que son las cualidades de Jane Austen para ser una buena detective?
5. ¿Qué personajes secundarios os han parecido más relevantes para la trama?
6. ¿Sospechasteis de otro personaje como el asesino?
7. ¿Encontráis alguna crítica social en la novela?
8. ¿Cómo os parece que aborda la situación de las mujeres en la época?
9. Definid el libro con tres palabras.
10. ¿Qué esperáis para una continuación de la serie? ¿Os gustaría que algún personaje concreto tuviera más protagonismo?

## LA AUTORA



**JESSICA BULL** creció en el sureste de Londres, donde sigue viviendo con su marido, sus dos hijas y demasiadas mascotas. Es adicta a las historias y estudió Literatura Inglesa en la Universidad de Bristol y Ciencias de la Información en la City

University de Londres. Empezó a trabajar como bibliotecaria (con la falsa impresión de que podía sentarse a leer todo el día), antes de convertirse en consultora de comunicación. *Jane Austen investiga* (Lumen, 2024) es su primera novela.

Lumen

## LA CRÍTICA HA DICHO

«La Jane de Jessica Bull es una detective entrañablemente torpe, inteligente e impulsiva a partes iguales [...]. ¡Larga vida a esta serie!».

*Publishers Weekly*

«Un libro de una imaginación desbordante y maravillosamente tramado. Una gran lectura».

S. J. Bennett

«Sorprenderá tanto a los aficionados a la novela de época y de misterio como a cualquiera que busque una mezcla de personajes con carácter y escenarios bien documentados como los de Anne Perry, Charles Finch y C. S. Harris».

*Booklist*

«Me ha encantado. Jane rebosa vida e ingenio, la historia está repleta de extraordinarios detalles que sorprenderán a cualquier fan de Austen, y el rompecabezas está compuesto con el mismo esmero que *Emma*. ¡Bravo, Jessica Bull, eres un genio!».

Alex Hay

«Jessica Bull combina la elegancia de la vida rural de la época georgiana con la intriga de una novela de misterio, con un resultado muy satisfactorio».

*Sunday Express*

«Una novela de misterio perfecta que tiene mucho del ingenio y la empatía de una novela de Austen».

*Red*

«Un debut brillante que le hace justicia a Jane».

*Woman's Weekly*

«Con detalles evocadores y un sorprendente rigor histórico, la autora sitúa al lector [...] en la tradición de Austen en este sólido y entretenido debut. Este libro ofrece a los amantes de Austen una nueva y maravillosa forma de apreciar a su autora favorita».

Natalie Jenner, autora de *La sociedad Jane Austen*

